

ЧЕТВЕРТОЕ КОМИТЕТ  
3-е заседание,  
состоявшееся во  
вторник,  
12 октября 1993 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка)

## СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ БЮРО (продолжение)

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ЗАСЛУШАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ И  
ПЕТИЦИОНЕРОВ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Distr. GENERAL  
A/C.4/48/SR.3  
11 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

A/C.4/48/SR.3

Russian

Page 2

93-81501.R

/...

/...

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**ВЫБОРЫ БЮРО (продолжение)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что консультации по вопросу об избрании другого заместителя Председателя еще продолжаются, и Комитет завершит его рассмотрение в зависимости от обстоятельств. Он говорит, что, как ему стало известно, эти консультации должны скоро завершиться и дать удовлетворительные результаты.

**ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ** (A/C.4/48/2 и Add.1 и 2; A/C.4/48/3; A/C.4/48/4 и Add.1)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на рассмотрении Комитета находится шесть документов с просьбами о заслушании. Три этих просьбы касаются Западной Сахары и представлены в документах A/C.4/48/2, A/C.4/48/2/Add.1 и A/C.4/48/2/Add.2. Если нет возражений, он будет считать, что члены Комитета постановляют рассмотреть эти просьбы.

3. Предложение принимается.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что он получил просьбу специализированных учреждений о заслушании, которая приводится в документе A/C.4/48/3. Если нет возражений, он будет считать, что члены Комитета постановляют рассмотреть эту просьбу.

5. Предложение принимается.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что последние две из полученных просьб касаются Новой Каледонии и представлены в документах A/C.4/48/4 и A/C.4/48/4/Add.1. Если нет возражений, он будет считать, что члены Комитета постановляют рассмотреть эти две просьбы.

7. Предложение принимается.

**ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

**ЗАСЛУШАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ И ПЕТИЦИОНЕРОВ**

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что на втором заседании Комитета его членам было сообщено о том, что представитель губернатора Гуама пожелал выступить на данном заседании. В том случае, если члены Комитета не возражают, и в соответствии с обычной процедурой предлагается, чтобы Комитет предоставил этому представителю возможность выступить с заявлением.



9. Предложение принимается.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как ему сообщили, в работе Комитета участвует премьер-министр Гибралтара, который хотел бы выступить в ходе текущего заседания. В том случае, если члены Комитета не возражают, и в соответствии с обычной процедурой предлагается, чтобы Комитет предоставил этому представителю возможность выступить с заявлением.

11. Предложение принимается.

Вопрос о Гуаме (A/АС.109/1173)

12. По приглашению Председателя г-жа Пангелинан (представляющая губернатора Гуама) занимает место, отведенное для выступлений.

13. Г-жа ПАНГЕЛИНАН, выступая от имени губернатора Гуама, ссылается на проект резолюции о Гуаме, который содержится в разделе В документа А/АС.109/1173 и который был представлен на рассмотрение Комитета Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Оратор подчеркивает, что проект резолюции отражает значительный прогресс в связи с мерами, принятыми Четвертым комитетом за прошедшие два года, так как в нем не только содержится информация о социальной, экономической и политической обстановке, сложившейся в Гуаме, но также освещены такие элементы, которые являются отражением уже проведенных или запланированных обсуждений с управляющей державой по вопросу о стремлении народа Гуама к созданию надлежащего политического режима. Кроме того, оратор отмечает, что в проекте резолюции, представленном в этом году, впервые положение в Гуаме рассматривается с учетом иммиграции на территорию.

14. Вместе с тем оратор говорит, что она хотела бы пояснить ряд аспектов проекта резолюции, предложить одну поправку, которая представляется ей уместной с учетом изменений, произошедших после принятия Специальным комитетом проекта резолюции, и вновь подтвердить рекомендацию, которая высказывается на протяжении длительного периода времени.

15. Во втором пункте преамбулы упоминаются переговоры по вопросу о закрытии базы военно-морской авиации в Аганье, первоначально с предложением о проведении которых выступило в 1989 году правительство Гуама. После проведения заседания Специального комитета президент Соединенных Штатов и законодательные органы управляющей державы приняли рекомендацию, подготовленную Независимой комиссией по вопросу о переносе и закрытии военных баз. Поэтому предлагается заменить второй пункт преамбулы проекта новым пунктом, который гласит:

"отмечая, что в соответствии с просьбой правительства Гуама и рекомендацией Независимой комиссии по вопросу о закрытии военных баз управляющей державы эта держава приняла решение о прекращении воздушных операций на базе военно-морской авиации в Аганье, ".

(Г-жа Пангелинан)

16. Что касается четвертого пункта преамбулы, то оратор подчеркивает, что программа передачи земель осуществляется управляющей державой очень медленными темпами. В ходе недавнего слушания в конгрессе Соединенных Штатов, цель которого заключалась в обеспечении передачи Гуаму более 3000 акров земли, как министерство обороны, так и министерство внутренних дел управляющей державы выразили свои решительные оговорки в этой связи.

17. Оратор подчеркивает важность шестого пункта преамбулы, в котором рассматривается вопрос об иммиграции на территорию, и говорит, что включение этого пункта в проект резолюции соответствует положениям резолюций 35/118 и 40/42 Генеральной Ассамблеи, в которых последняя призвала управляющие державы принять меры, с тем чтобы избежать постоянного притока иммигрантов на самоуправляющиеся территории. Для народа чаморро нескончаемый поток иммигрантов на их родину вызывает серьезную обеспокоенность. Необходимо, чтобы народ чаморро получил суверенитет, с тем чтобы он сам смог определить будущее политическое устройство острова в соответствии с положениями резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

18. Что касается шестого пункта преамбулы, то оратор надеется, что в скором времени будет назначен официальный представитель президента управляющей державы для участия в переговорах по вопросу о самоопределении Гуама. После этого назначения можно было бы начать обсуждение с управляющей державой на самом высоком уровне о сути носящего демократический характер предложения Гуама, касающегося политического устройства этой территории.

19. Что касается предпоследнего пункта преамбулы проекта резолюции, в котором напоминает, что в ходе референдумов, проведенных в Гуаме в 1987 году, население Гуама одобрило решение о создании с управляющей державой временной политической структуры под названием "содружество", то оратор подчеркивает, что это положение слишком лаконично. Фактически, закон о создании содружества, принятый народом Гуама, предусматривает радикальные изменения в структурах власти, включая признание права народа Гуама на получение от него согласия в отношении тех мер, которые управляющая держава будет принимать в будущем. Наконец, в законе о содружестве содержится призыв к управляющей державе признать неотъемлемое право народа чаморро на самоопределение и деколонизацию его родины.

20. Не касаясь подробно каждого из пунктов постановляющей части проекта резолюции, оратор желает высказать ряд замечаний по пунктам 1 и 4. Она полагает, что в пункте 1 слово "should" в тексте на английском языке проекта резолюции следует заменить на "would" или "does", так как использование слова "should" предполагает, что осуществление народом Гуама права на самоопределение может быть поставлено в зависимость от военных интересов управляющей державы. Кроме того, любое ограничение права на самоопределение противоречит международным нормам и представляет собой нарушение пунктов 2 и 4 раздела А сводной резолюции, принятой Специальным комитетом.

(Г-жа Пангелинан)

21. Что касается пункта 4 проекта резолюции о Гуаме, то оратор отмечает, что его текст почти полностью соответствует тексту Декларации, принятой в Порт-Виле 10 сентября 1993 года в рамках процесса подготовки к Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года. В этом пункте проекта резолюции о Гуаме впервые включена просьба о принятии мер в ответ на озабоченность правительства территории по поводу проблемы иммиграции, и эта просьба соответствует позиции международного сообщества относительно миграции в самоуправляющиеся территории.

22. В августе 1993 года конгресс управляющей державы провел слушания по вопросу о праве на самоопределение тех народов самоуправляющихся территорий, которые находятся под ее управлением. Членам Комиссии по вопросу о самоопределении Гуама было предложено участвовать в этих слушаниях и выразить мнение народа Гуама. Оратор приветствует эту инициативу, которая открывает возможность обсуждать права народов, проживающих на этих территориях, в свете международных обязательств, взятых на себя управляющей державой.

23. Г-жа Пангелинан покидает место, отведенное для выступлений.

#### Вопрос о Гибралтаре

24. По приглашению Председателя distinguished gentleman Д.Д. Боссано, главный министр Гибралтара, занимает место, отведенное для выступлений.

25. Г-н БОССАНО (главный министр Гибралтара) напоминает, что с 1967 года ни один из главных министров Гибралтара не выступал в Четвертом комитете. В декабре того года главный министр Гибралтара выступил с речью в Четвертом комитете, в которой призвал членов Комитета не отвергать результаты референдума, проведенного в сентябре упомянутого года. На протяжении 60-х годов вопрос о военном присутствии Великобритании в Гибралтаре часто обсуждался в ходе прений в Четвертом комитете и Комитете 24-х.

26. В 1967 году экономика Гибралтара в значительной степени зависела от военных расходов Великобритании, однако в то время мир был другим по сравнению с 1993 годом. Тогда он был разделен на блоки и переживал самый напряженный период "холодной войны". В декабре 1967 года представитель Испании осудил в этом Комитете проведение упомянутого референдума, так как, по его мнению, цель этого референдума заключалась в увековечении колониального режима при поддержке верноподданных Ее Величества в Гибралтаре. Используя свое право на ответ, представитель Соединенного Королевства отметил, что Испания всегда ясно заявляла Соединенному Королевству о том, что предоставление независимости Гибралтару будет являться нарушением Утрехтского договора, и затем спросил у представителя Испании о том, согласится ли его страна с предоставлением независимости Гибралтару. Представитель Испании ответил, что Соединенное Королевство должно перевести свою военную базу, после чего делегация Испании сможет ответить на этот и любые другие вопросы, которые пожелает задать представитель Соединенного Королевства.

27. Оратор настоятельно призывает членов Четвертого комитета тщательно рассмотреть те изменения, которые произошли в Гибралтаре за последние 26 лет после того, как петиционер этой территории выступал в последний раз в данном Комитете.

(Г-н Боссано)

28. Военная база ликвидирована, и не для того, чтобы Испания смогла ответить на поставленный в декабре 1967 года вопрос о независимости Гибралтара, а потому, что интересы Соединенного Королевства уже не требуют присутствия в Гибралтаре большого военного контингента этой страны. С учетом этого народу Гибралтара пришлось перестроить свою экономику, и она продолжает развиваться несмотря на то, что за счет военных расходов обеспечивается лишь 10 процентов национального дохода, и эта доля продолжает снижаться. Таким образом, значительное военное присутствие Великобритании в Гибралтаре перестало быть определяющим фактором существующего там положения и больше не представляет угрозы для соседней страны, как это когда-то было.

29. У народа Гибралтара углубилось и укрепилось чувство своей самобытности. Гибралтарцы любят свою родину и хотят, чтобы сообщество наций признало их самобытность. Кульминацией этих настроений явилось принятие правительством в 1993 году решения о провозглашении 10 сентября национальным днем Гибралтара. По случаю этой даты, которая совпала с 26-й годовщиной референдума 1967 года, в мирных празднованиях приняло участие 16 000 человек из 20 000 коренных жителей.

30. Этот референдум, результаты которого не были признаны ни Четвертым комитетом, ни Комитетом 24-х, был первой попыткой со стороны управляющей державы посоветоваться с коренными жителями Гибралтара по вопросу о его будущем. Однако возможности выбора при проведении этого референдума были ограничены. Фактически никто не может ограничить право на самоопределение, указывая колониальным народам, как они должны осуществлять это право.

31. Членам Комитета следует напомнить, что в том же 1967 году, основываясь на принципах свободы и демократии, Ангилья приняла решение отделиться от нового постколониального государства Сент-Китс и Невис и возобновить свои колониальные отношения с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Четвертый комитет одобрил восстановление этих колониальных отношений. Поэтому, в свою очередь, гибралтарцы не могли понять критику в адрес своего решения о неприсоединении к Испании. Тем не менее они обладают правом на то, чтобы Организация Объединенных Наций рассматривала их с тех же позиций, как и любую другую самоуправляющуюся территорию.

32. 10 сентября ряд испанцев, в том числе несколько членов Ассоциации испанских друзей Гибралтара, поднялись на трибуну, чтобы публично заявить, что гибралтарцы заслуживают того, чтобы было признано их право на самоопределение. Это было необычным событием, так как Соединенное Королевство решительно поддерживает право почти всех своих других колониальных территорий на самоопределение, за исключением Гибралтара, явно для того, чтобы не омрачать свои двусторонние отношения с Испанией. Это участие испанских граждан в национальном празднике вселяет большие надежды. Оно отражает процесс изменений в Испании, где идея о самоопределении гибралтарцев уже не вызывает столь серьезного осуждения. Причины этих изменений связаны с тем, что в настоящее время в этой стране существует демократия, чего не было в 1967 году.



(Г-н Боссано)

33. Гибралтар стремится жить в мире и согласии с Испанией и поддерживать торговые отношения с этой соседней страной. Он не стремится к господству и не хочет, чтобы над ним господствовали другие. Организация Объединенных Наций приняла Андорру как страну, вместо того, чтобы рассматривать ее в качестве части французской территории. Хотелось бы надеяться, что Испания, которая признала независимость Андорры, также признает независимость Гибралтара.

34. В 1991 году в своем выступлении в Генеральной Ассамблее король Испании сообщил о новом подходе этой страны к этому вопросу. Он сказал, что проблему Гибралтара нужно решать в соответствии с требованиями современности. Поэтому Испания должна принять Гибралтар в его реальной форме и пересмотреть свое отношение к нему, с тем чтобы это отражало его положение на международной арене, вместо того чтобы повторять устаревшие аргументы 26-летней давности. Комитет 24-х, Четвертый комитет и Генеральная Ассамблея также должны пересмотреть свою прежнюю позицию: сегодняшний мир уже не разделен на враждебные блоки, имевшие военные базы, как это было в 1967 году.

35. Единственным аргументом управляющей державы против самоопределения Гибралтара является то, что по Утрехтскому договору 1703 года Соединенное Королевство должно отдать предпочтение Испании в случае какого-либо изменения суверенитета Гибралтара. Испания поддерживает этот аргумент, однако не использует его в качестве основного объяснения своей позиции по вопросу о Гибралтаре. В свою очередь Соединенное Королевство никогда не принимало аргумент Испании о том, что ей необходимо восстановить свою территориальную целостность.

36. Гибралтар не согласен с мнением Соединенного Королевства по вопросу об Утрехтском договоре. В 1971 году Международный суд заявил в связи с присутствием Южной Африки в Намибии, что содержащееся в Уставе положение о развитии международного права, касающегося самоуправляющихся территорий, обусловило применимость принципа самоопределения ко всем таким территориям, одной из которых и является Гибралтар. В 1975 году по вопросу о Западной Сахаре Суд также заявил, что принцип самоопределения применяется ко всем самоуправляющимся территориям.

37. В пункте 3 резолюции 2734 (XXV) Генеральная Ассамблея установила примат принципа самоопределения по отношению к двусторонним договорам. По мнению Ассамблеи, в случае, когда обязательства по Уставу окажутся в противоречии с обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по Уставу.

38. По мнению Гибралтара, это приобретает еще большее значение, если принять во внимание, что договор, датированный 1703 годом, устарел. Соединенное Королевство ошибается, думая, что право Гибралтара на самоопределение ограничено договором, заключенным в 1703 году, когда никто еще не признавал этого права. Почему гибралтарцы должны быть единственным народом, которому отказывают в праве на самоопределение по причине существования какого-то договора, если в момент заключения которого никто не имел этого права?

(Г-н Боссано)

39. Что касается аргумента Испании о том, что право на самоопределение не должно приводить к нарушению территориальной целостности какого-либо из государств – членов Организации Объединенных Наций, то оратор заявляет, что деколонизация Гибралтара не привела бы к территориальному расчленению Испании. Поэтому он не согласен с мнением г-на Хавьера Соланы, который, выступая 1 октября 1993 года на Генеральной Ассамблее, сказал, что проходящие между Испанией и Соединенным Королевством переговоры должны вестись на основе выработанной Ассамблеей доктрины, заключающейся в том, что деколонизация Гибралтара – это не акт самоопределения, а восстановление территориальной целостности Испании. Оратор не признает существования такой доктрины Ассамблеи. Восстановление территориальной целостности Испании в соответствии с положением, существовавшим в 1703 году, не является целью Организации Объединенных Наций.

40. В результате того, что все колониальные территории добились самоопределения, возникла ситуация, отличная от той, которая существовала до того момента, когда они были колониями. Кроме того, когда империализм и колониализм создавали новые поселения на новых территориях, они дробили те образования, которые существовали там до этого.

41. Действительно, Гибралтар являлся частью Испании в 1703 году, однако Португалия также некогда была частью Испании, и в прошлом многие территории принадлежали разным странам. Соединенное Королевство, а не Гибралтар, раздробило Испанию в 1703 году. Совсем недавно Организация Объединенных Наций признала деление бывшей Чехословакии, которая не была колонией. Гибралтар не может согласиться с тем, чтобы по той причине, что он является колонией, с ним обращались хуже, чем со странами, которые не являются таковыми. Признание права Гибралтара на самоопределение не привело бы к дроблению Испании, а лишь увековечило бы дробление, которое существует с 1703 года.

42. Гибралтар не хочет просить уступок у Четвертого комитета, а его цель заключается в том, чтобы требовать обеспечения основного права человека, которое признано в отношении сотен тысяч лиц и касается преобразования британской империи в содружество. Принятые за все эти годы резолюции с просьбой к управляющей державе и к соседней стране проводить переговоры не имеют какого-либо практического значения. Единственное, что имеет значение – это удовлетворение стремления жителей Гибралтара, а не интересов Соединенного Королевства и Испании.

43. Оратор говорит, что различие в подходе к вопросу о деколонизации Гибралтара и других территорий проявляется с еще большей очевидностью в выступлении г-на Соланы на сессии Генеральной Ассамблеи 1 октября 1993 года, в котором он тепло приветствовал Андорру, в которой недавно был проведен референдум.

44. Оратор выражает сожаление в связи с тем, что Испания не может применить тот же подход по отношению к Гибралтару. Он напоминает, что г-н Солана охарактеризовал Андорру как соседнюю страну, с которой у Испании существуют традиционные исторические и культурные связи, а также прочные дружественные отношения. Гибралтар – это тоже соседняя страна, имеющая исторические и культурные связи с Испанией, однако, к сожалению, между ними нет прочных дружественных отношений. Тем

(Г-н Боссано)

не менее жители Гибралтара с большим интересом ожидают того дня, когда между этими двумя странами также установятся дружественные отношения и г-н Солана сможет приветствовать Гибралтар на сессии Генеральной Ассамблеи, как это он сделал в случае с Андоррой.

Г-н Боссано покидает стол, отведенный для выступлений петиционеров.

#### Вопрос о Западной Сахаре

Заслушание петиционеров (A/C.4/48/2 и Add.1 и Add.2)

45. По приглашению Председателя г-н Бухари (Фронт ПОЛИСАРИО) занимает место за столом, отведенным для выступлений петиционеров.

46. Г-н БУХАРИ (Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) говорит, что в силу ряда хорошо известных обстоятельств акт применения силы, совершенный Королевством Марокко 18 лет назад, заблокировал длительный процесс деколонизации Западной Сахары, после чего против мирного и незащищенного народа этой страны была развязана война на уничтожение.

47. Сахарский народ продолжает свою борьбу, не теряя надежды на то, что рано или поздно международное сообщество выполнит возложенные на него обязанности по завершению процесса деколонизации Западной Сахары, гарантировав ее народу осуществление его права на самоопределение, не только потому, что это позволит вновь подтвердить один из ключевых принципов Устава Организации Объединенных Наций, но и в силу того, что указанный акт применения силы представляет собой серьезную угрозу безопасности и стабильности на африканском континенте.

48. После десяти лет войны усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства позволили разработать план урегулирования, приемлемый для обеих сторон и Совета Безопасности. В соответствии с этим планом должен быть организован референдум по вопросу о самоопределении, с тем чтобы предоставить сахарскому народу возможность сделать в условиях свободы и безопасности выбор между независимостью или присоединением к оккупирующей державе.

49. Сахарская сторона согласилась на присутствие в ходе референдума значительной части марокканской армии, а также десятков тысяч марокканских поселенцев. То, что его страна согласилась на это и пошла на подобные уступки, объясняется тем, что, как мы полагаем, этого заслуживает международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций и ОАЕ, хотя присутствие марокканцев в стране и является незаконным с точки зрения международного права, Устава Организации Объединенных Наций и Устава ОАЕ.

50. Принятие мирного плана обеими сторонами в конфликте и его утверждение Советом Безопасности в его резолюциях 658 (1990) и 690 (1991) приветствовались международным сообществом. Генеральная Ассамблея утвердила бюджет, необходимый для проведения операции, разработала точный график, ассигновала необходимые средства и подготовила гражданский и военный контингенты.

(Г-н Бухари)

51. Тем не менее референдум, намеченный на январь 1992 года, не состоялся. После того, когда 6 сентября 1991 года было достигнуто прекращение огня и Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) начала развертывание своих наблюдателей, Королевство Марокко изменило свою позицию и поставило под сомнение один из основополагающих вопросов мирного плана, а именно вопрос об избирательных списках для проведения референдума. В пункте 61 плана (документ S/23160), который был согласован и принят обеими сторонами, в частности, предусматривалось, что право голоса имеют все сахарцы в возрасте 18 лет и старше, которые были зарегистрированы в ходе переписи населения, проведенной для испанских властей на территории в 1974 году, и либо остались в пределах территории, либо покинули ее в качестве беженцев или по другим причинам. Тем не менее марокканская сторона представила список из 120 000 марокканских граждан (что вдвое превышает число сахарских избирателей) и потребовала их участия в референдуме. С тем чтобы увековечить незаконную аннексию Западной Сахары, марокканцы выдвигали и продолжают выдвигать в качестве предварительного условия осуществление плана согласия с этим сфальсифицированным списком Организации Объединенных Наций, ОАЕ и Фронта ПОЛИСАРИО.

52. Таким образом, выступающий считает, что сразу же после препровождения Генеральному секретарю сообщения о своем согласии с условиями прекращения огня Марокко нарушило их еще до их вступления в силу и продолжает нарушать их до настоящего времени. Оккупированные зоны и территории практически оказались в осадном положении; туда закрыт доступ журналистам, а также представителям неправительственных и гуманитарных организаций. Марокканская сторона препятствует участию в процессе установления мира в Западной Сахаре ОАЕ, которая является одним из авторов плана. Известно также, что в результате преднамеренных действий марокканских властей в Западной Сахаре военные наблюдатели Организации Объединенных Наций сталкиваются с трудностями и угрозами и что, несмотря на наличие ясного мандата Совета Безопасности, Комиссия по идентификации еще не смогла приступить к своей работе.

53. Г-н Бухари хотел бы подчеркнуть неукоснительное соблюдение сахарской стороной буквы и духа мирного плана и ее приверженность делу дальнейшей поддержки усилий Генерального секретаря. Действуя в этом духе, 17 июля сего года представители Фронта ПОЛИСАРИО прибыли в Эль-Аюн, с тем чтобы начать прямой диалог с марокканцами под эгидой Организации Объединенных Наций.

54. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и ОАЕ несут бесспорную ответственность за достижение мира в Западной Сахаре, и сахарский народ надеется на то, что все они активизируют свои усилия с целью гарантировать этому народу осуществление его неотъемлемого права на самоопределение и независимость.

55. Выступающий подчеркивает, что в контексте референдума по вопросу о самоопределении должны быть предоставлены все необходимые гарантии, с тем чтобы позволить народу Западной Сахары сделать осмысленный и свободный выбор. Необходимо, чтобы во главу угла в рамках процесса деколонизации были поставлены непредвзятость и открытость, с тем чтобы избежать любых проявлений обмана в ходе референдума, поскольку на карту поставлены авторитет Организации Объединенных Наций, судьба целого народа, а также мир, стабильность и безопасность в этой части африканского континента.

(Г-н Бухари)

56. В заключение выступающий хотел бы дать высокую оценку правительству Южной Африки и Африканскому национальному конгрессу Южной Африки за те успехи, которые были достигнуты на пути развития диалога, начатого в целях создания в Южной Африке демократического и нерасового общества. Кроме того, он хотел бы от имени Фронта ПОЛИСАРИО дать высокую оценку Организации освобождения Палестины и Израилю в связи с подписанием Вашингтонских соглашений, которые открывают путь к справедливому и окончательному урегулированию палестино-израильского конфликта.

57. Г-н Бухари покидает место за столом, отведенным для выступлений петиционеров.

58. По приглашению Председателя г-жа Т.К. Смит де Шериф (Фонд "Сахара, инк.") занимает место за столом, отведенным для выступлений петиционеров.

59. Г-жа Т.К. СМИТ ДЕ ШЕРИФ (Фонд "Сахара, инк.") говорит, что Фонд "Сахара" представляет собой неправительственную организацию, которая преследует в сахарском регионе цели, связанные исключительно с благотворительностью, образованием, культурными вопросами и научными исследованиями.

60. После принятия резолюции 809 (1993) Совета Безопасности Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО начали беспрецедентные переговоры в Эль-Аюне. Тем не менее нарушения прекращения огня, ухудшение обстановки в области прав человека, разглашение конфиденциальной информации и разнообразные уловки являются свидетельством продолжения попыток превратить мирный план Организации Объединенных Наций для Западной Сахары в пародию на марокканские выборы. В том случае, если Организация Объединенных Наций будет склоняться в контексте этого процесса к позициям Марокко, перспектива проведения свободного и справедливого референдума для сахарского народа, который был намечен на январь 1992 года, представляется весьма призрачной.

61. Выступающая считает, в сентябре 1992 года, когда странам в конфликте было предложено представить письменные гарантии в отношении возможных результатов референдума, Марокко бросило явный вызов Организации Объединенных Наций, заявив об одновременном проведении всеобщих и местных выборов в Марокко и Западной Сахаре. Вместо того, чтобы категорически отвергнуть попытку Марокко пустить под откос усилия, предпринимавшиеся в целях определения будущей судьбы Западной Сахары, Генеральный секретарь ограничился тем, что просил Марокко гарантировать, что проведение выборов на поставленных Марокко условиях не поставит под угрозу особый статус Западной Сахары. 8 сентября 1992 года король Хассан вместо того, чтобы дать официальные гарантии в этом отношении, заявил, что Западная Сахара объявляется автономным районом Марокко и что ее развитие будет иметь приоритетное значение по сравнению с другими районами. Наконец, 16 октября 1992 года и 25 июня 1993 года под флагом Организации Объединенных Наций были проведены выборы соответственно в местные и законодательные органы. Как бы то ни было, Марокко намерено оставить Западную Сахару в своем составе.

62. 28 октября 1992 года г-н Якуб-Хан, стремясь обеспечить решение вопроса о составе электората, предложил в качестве крайней меры проконсультироваться с вождями сахарских племен. 30 ноября в Женеву прибыло 38 вождей племен (по 19 от каждой стороны). Когда Фронт ПОЛИСАРИО предложил ограничить число участников

(Г-жа Т.К. Смит де Шериф)

переговоров 12 вождями, официально признанными Организацией Объединенных Наций, Марокко отказалось пойти на это и отменило встречу. После этого г-н Якуб-Хан опубликовал неожиданно предвзятое сообщение, в котором вина за срыв встречи возлагалась на Фронт ПОЛИСАРИО.

63. Выступающая глубоко обеспокоена нарушениями прав человека, совершаемыми в Западной Сахаре, еще более усилившимися после заключения соглашения о прекращении огня и включающими в себя, в частности, нападения, совершенные силами безопасности Марокко в оазисе Асса, арест демонстрантов, которым не позволяют проконсультироваться с адвокатами, а также пытки, применяющиеся в отношении арестованных. В октябре и ноябре 1992 года в Смаре и Эль-Ауне марокканские войска жестоко подавили мирные демонстрации сахарских граждан и не позволили некоторым из демонстрантов получить убежище в отделении Организации Объединенных Наций в Смаре. В марте 1993 года Организация "Международная амнистия" подтвердила, что марокканские власти содержат под стражей сотни сахарцев. Вместе с тем г-н Якуб-Хан, проведя расследование данного вопроса, не смог подтвердить каких-либо нарушений прав человека. Учитывая наличие неопровержимых доказательств, свидетельствующих об обратном, эти "выводы Организации Объединенных Наций" говорят либо о халатности, проявляемой Организацией в деле защиты гражданского населения Западной Сахары, либо о том, что она потакает правительству Марокко.

64. В январе 1993 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций опубликовал новый доклад, включив в него три предложения, направленные на то, чтобы найти выход из тупика, создавшегося в положении в Западной Сахаре. Несмотря на эти предложения, в своей резолюции 809 от 2 марта 1993 года Совет Безопасности постановил продолжить переговоры по Западной Сахаре, хотя в этой резолюции также содержится просьба к Генеральному секретарю в отношении гораздо более непосредственного участия в разрешении трудностей, связанных с критериями переписи 1974 года. В связи с этим Генеральный секретарь, получив от Совета Безопасности поручение положить конец войне с учетом указанных критериев, посетил регион в мае и июне 1993 года. В ходе своего посещения Генеральный секретарь сослался на "секретную" формулу разрешения проблемы критериев, которая в конечном счете была опубликована в качестве документа S/26185. Официальный ответ Марокко состоял в том, что оно не считает подобное решение или метод приемлемыми и настаивает на включении в число участников плебисцита по меньшей мере 170 000 человек. Со своей стороны, Фронт ПОЛИСАРИО попросил предоставить некоторые разъяснения.

65. Те факты, что Генеральный секретарь настаивал на применении своей формулы, хотя стороны и не достигли согласия в ее отношении, что указанная формула на 90 процентов удовлетворяла требования Марокко и что Генеральный секретарь проявил гораздо большую заинтересованность в своих переговорах с Марокко, нежели с Фронтом ПОЛИСАРИО, со всей ясностью свидетельствуют о явной дискриминации в отношении этого фронта. Что касается предложений, выдвинутых в июле 1993 года, то выступающая говорит, что расширение списка избирателей должно быть ограничено примерно 15 процентами численности избирателей, зарегистрированных по результатам испанской переписи 1974 года, и что в этот список следует включать лишь тех лиц, которые могут представить письменные доказательства проживания в бывшей испанской Сахаре.

(Г-жа Т.К. Смит де Шериф)

Для того чтобы избежать обмана, Организации Объединенных Наций следует полагаться на устные заверения вождей племен лишь в исключительных случаях, принимая к сведению лишь данные тех вождей, которые были избраны сахарским народом в 1973 году.

66. В заключение выступающая предлагает разработать надлежащее определение понятия "племя" и "части племен" на основе их связей с территорией, поскольку лишь таким образом можно обеспечить соблюдение права на самоопределение.

67. 1 июля 1993 года Генеральный секретарь объявил, что Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО начинают 15 июля в Эль-Аюне прямые переговоры между собой. Несмотря на имевший место трехчасовой непосредственный обмен мнениями, подлинный диалог на этой встрече налажен не был, в частности потому, что марокканская сторона в одностороннем порядке приняла решение превратить встречу в переговоры между вождями племен. Неодинаковый уровень и характер полномочий делегаций привели к невозможности заключения соглашений между правительствами, хотя встреча созывалась именно для этого. Тем не менее с учетом того, что диалог был начат и стороны договорились встретиться вновь, переговоры в Эль-Аюне нельзя считать полностью неудачными.

68. В заключение выступающая указывает, что позиция Марокко представляет собой основное препятствие на пути завершения миссии Организации Объединенных Наций в Западной Сахаре. Что касается сахарского народа, то Организация Объединенных Наций практически отказалась от своей непредвзятой позиции, что, в свою очередь, не позволяет ей выступать в качестве посредника. Отказ от первоначального мирного плана, возможно, вынудит сахарский народ возобновить войну, что будет равносильно трагедии.

69. Г-жа Т.К. Смит покидает стол, отведенный для выступлений петиционеров.

70. Г-н СЛУСКИ (Марокко), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что он считает жалкими и смехотворными комментарии предшествующего оратора в отношении действий МООНРЗС и Генерального секретаря, в которых она обвинила Организацию Объединенных Наций в предвзятости и халатности. Выступающий подтверждает, что действия Организации Объединенных Наций в данной связи являются безупречными. Марокко по-прежнему уверено в престиже и авторитете Организации. Что касается замечаний г-жи Смит в отношении встречи в Эль-Аюне, то они просто нелепы.

71. По приглашению Председателя, г-жа Д. Смит ("Вестерн Сахара эвернес проджект") занимает место за столом петиционеров.

72. Г-жа Д. СМИТ ("Вестерн Сахара эвернес проджект") говорит, что ее организация ставит своей целью информировать общественность о значении малоизвестного конфликта в Западной Сахаре, способствовать лучшему пониманию ситуации и поддерживать борьбу сахарского народа в целях установления уз дружбы с народом Соединенных Штатов.

73. Ее организация поощряет право сахарцев на свободное осуществление принципа самоопределения, признанное Организацией Объединенных Наций в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и подтвержденное в заключении Международного Суда от 16 октября 1975 года.

(Г-жа Д. Смит)

74. Мирный план Организации Объединенных Наций для Западной Сахары является единственной реальной основой для справедливого, мирного и прочного урегулирования конфликта. В последние годы, по мнению оратора, сложилась тупиковая ситуация. Правительство Марокко считает, что в этом виноват Фронт ПОЛИСАРИО, однако изучение фактов говорит об обратном. Вначале Фронт ПОЛИСАРИО отвергал предложенные Генеральным секретарем критерии отбора избирателей, но позднее он согласился с этими критериями. Фронт ПОЛИСАРИО признал также навязанное Марокко условие, что устное свидетельство будет приниматься в качестве законного основания для установления личности избирателя лишь в том случае, если это свидетельство можно будет проверить при помощи других средств.

75. Эти факты свидетельствуют об искреннем стремлении Фронта ПОЛИСАРИО к разрешению конфликта под эгидой Организации Объединенных Наций. Правительство Марокко повело себя совершенно по-иному: оно публично признало мирный план и одновременно всеми силами пыталось воспрепятствовать его осуществлению.

76. Мирный план Организации Объединенных Наций имеет своей целью защиту права сахарцев на самоопределение. Задержки с осуществлением этого плана уже стали причиной неисчислимых страданий и бед для сахарского и марокканского народов. В юго-западной части Алжира в обстановке полной неопределенности продолжают проживать почти 200 000 сахарских беженцев; марокканцы, со своей стороны, оказались вынужденными заплатить за оккупацию ценой своего собственного национального развития. Вблизи основных городов Западной Сахары сосредоточены большие массы людей, живущих в палатках, и представители МООНРЗС не имеют к ним доступа. Присутствие Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях практически незаметно, и насчитывается большое число сахарцев, "пропавших без вести". Марокканские воинские и полицейские подразделения продолжают арестовывать людей, заключать их в тюрьмы и подвергать пыткам.

77. Далее оратор рассказывает о посещении ею лагеря беженцев летом 1993 года, во время которого она убедилась, что обвинение Марокко в нарушении прав человека в этих лагерях является совершенно необоснованным. По ее мнению, сахарские беженцы строят общество, основанное на демократических ценностях.

78. От имени "Вестерн Сахара эвернес проджект" оратор напоминает об идеях справедливости, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и призывает Организацию, опираясь на принцип международной справедливости, обозначить для международного сообщества курс действий для мирного урегулирования конфликта в Западной Сахаре.

79. В заключение оратор рекомендует не навязывать никаких односторонних решений ни одной из сторон, организовать между сторонами прямые переговоры для устранения существующих препятствий и обеспечить транспарентность при отборе избирателей и говорит, что Организации следует принять меры к тому, чтобы референдум проводился в обстановке, исключающей принуждение и запугивание. Организация Объединенных Наций должна четко разъяснить обеим сторонам, что нарушение и невыполнение этих условий повлекут за собой принятие решительных мер, включая санкции.



80. Г-жа Д. Смит покидает место за столом петиционеров.

Вопрос о Новой Каледонии

Заслушание петиционеров (A/C.4/48/4 и Add.1)

81. По приглашению Председателя г-н Янн Селене Урегей, представляющий Народный конгресс, занимает место за столом петиционеров.

82. Г-н УРЕГЕЙ, выступая от имени Народного конгресса Новой Каледонии, подтверждает несогласие этой организации с планом разделения территории на три провинции. Он отмечает, что 89 процентов жителей европейского происхождения и практически все промышленные и торговые учреждения территории сосредоточены в одной из этих провинций, тогда как в двух других, где большинство жителей составляют канакские и сторонники независимости, развит аграрный сектор, функционирование которого зависит от юга территории, где население настроено против независимости. Таким образом, план несет в себе зачатки сепаратизма.

83. Канакский народ не мог возлагать никаких надежд на Матиньонское соглашение, поскольку оно отказывает ему в праве самому распоряжаться своей судьбой и отодвигает на неопределенный срок перспективы независимости, заставляя его подчиниться результатам референдума, который планируется провести спустя десять лет и среди участников которого канакский народ будет по-прежнему составлять меньшинство. Кроме того, канакский народ сталкивается в настоящее время с новыми проблемами, вызванными тем, что правительство Франции выделило территории крупные финансовые средства. Таким образом, можно утверждать, что спустя четыре года после подписания Матиньонского соглашения социальные проблемы канакского народа так и остались нерешенными.

84. С учетом результатов недавних выборов в законодательные органы, проводившихся по всей территории, можно предположить, что на провинциальных выборах в 1995 году правые во всех трех провинциях получают большинство, что приведет к тому, что Объединение за Каледонию в составе Республики (ОКСР) при помощи нового правительства решит вопрос о статуте на основе консенсуса. Есть основания полагать, что эта тенденция не в пользу независимости усилится в связи с тем, что на выборах во Франции победило новое большинство.

85. С учетом этой перспективы 24 сентября 1992 года в населенном пункте Кумо-Дреку был создан первый Народный конгресс в целях защиты принципа, гласящего, что власть принадлежит народу в условиях народной демократии, построенной на основе общинного уклада жизни канакского народа и уважения традиционных институтов и ценностей. Народный конгресс, созданный при поддержке местных старейшин, имеет своей целью восстановить единство канакского народа, нарушенное действиями политических партий.

86. Далее оратор зачитывает текст заявления, единогласно принятого Народным конгрессом, в котором провозглашается право канакского народа на борьбу за социалистическую независимость и признание его национальной самобытности на основе его собственных культурных ценностей, его право быть единственным законным хозяином канакской земли и всех ее природных ресурсов, а также его право на определение, обретение достоинства и свободы и на возвращение ему всех его земель в целях восстановления территориальной целостности канакской страны.

(Г-н Урегей)

87. В соответствии со статьями 74 и 75 Конституции Пятой Французской Республики, президент Республики в Международный год коренных народов мира должен признать суверенитет канакского народа.

88. Г-н Урегей покидает место за столом петиционеров.

89. По приглашению Председателя г-жа Уинслоу, представляющая Национальный социалистический фронт освобождения канаков, занимает место за столом петиционеров.

90. Г-жа УИНСЛОУ, выступая от имени Национального социалистического фронта освобождения канаков, подчеркивает важность для живущего под колониальным гнетом народа Новой Каледонии резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

91. Канакский народ в своем подавляющем большинстве выступает за независимость. Эти настроения глубоко проникли в народное сознание, как бы ни пытались правительство Франции и его местные сторонники отрицать их или преуменьшать их значение.

92. За последние 140 лет возможность для развития территории в направлении независимости представлялась всего четыре раза. Впервые она возникла в связи с включением Новой Каледонии в перечень территорий, подлежащих деколонизации. Территория фигурировала в этом перечне только до 1946 года, однако в 1985 году благодаря помощи друзей канакского народа из Организации Объединенных Наций, в первую очередь соседних стран – членов южнотихоокеанского форума, Новая Каледония была вновь включена в этот перечень.

93. Во второй раз такая возможность появилась в 1956 году, когда был принят закон-рамки, открывавший перспективы для независимости, однако в 1963 году этот закон был отменен. Период с 1963 по 1979 год характеризовался отсутствием какого бы то ни было прогресса в этой области. С возвращением к власти во Франции социалистов появились надежды на перемены, однако они не сбылись, и в 1984 году выборы на территории активным образом бойкотировались.

94. В третий раз такая возможность появилась с принятием в 1985 году статута Пизани, предусматривавшего проведение референдума до 1988 года, однако с формированием в 1986 году во Франции коалиционного правительства рухнули также и эти надежды. Конец 1987 года был отмечен многочисленными вспышками насилия.

95. В четвертый раз такая возможность появилась с подписанием в 1988 году в Матиньоне–Удино соглашения, которое предусматривало проведение в 1998 году референдума по вопросу о самоопределении и на основании которого французское правительство взяло на себя обязательство предпринимать шаги по ликвидации социально-экономического неравенства в течение десяти лет переходного периода. Территория была разделена на три провинции – северную, южную и острова, и в настоящее время канаки контролируют острова, а также сельские районы северной провинции. Будут децентрализованы бюрократические структуры и административные службы, и будут приниматься меры по пропаганде и сохранению канакской культуры.

(Г-жа Уинслоу)

96. Франция надеется, что до 1998 года канаки убедятся в том, что за территорией должен быть сохранен статус французского владения. Что же касается канаков, то они планируют использовать это время для приобретения знаний и инфраструктуры, необходимых для достижения независимости.

97. Больше всего от этого соглашения выиграет, по существу, южная провинция, где 70 процентов населения составляют европейцы. На эту провинцию приходится основная масса капиталовложений, и в ней проживают две трети активного населения, что еще больше подчеркивает ее отличие от северной провинции и островов и закрепляет ее привилегированное положение. Наблюдается отток населения из сельских районов северной провинции в город Нумеа, который продолжает быть демографическим и экономическим центром территории, в ущерб районам проживания канаков, составляющих меньшинство. Таким образом, деколонизации в подлинном смысле слова не происходит.

98. На совещании по обзору осуществления Соглашения, состоявшемся в Париже в феврале 1993 года, и на региональном семинаре по деколонизации, состоявшемся в Порт-Морсби в июне 1993 года, Национальный социалистический фронт освобождения канаков недвусмысленно указал, что ему представляется неудовлетворительным ход осуществления программ, призванных сбалансировать экономику, образование, здравоохранение и инфраструктуру территории. Кроме того, еще не проводились обсуждения по вопросу о референдуме 1998 года, и Фронт начинает сомневаться в том, выполнит ли Франция свои обязательства.

99. Фронту будут нужны единомышленники при разрешении тех сложных вопросов, которые будут поставлены в 1998 году, и он просит Комитет принять к сведению недавнюю резолюцию южнотихоокеанского форума по Новой Каледонии, в которой форум вновь заявил о своей поддержке процесса деколонизации территории и обратился к Франции с просьбой проследить за тем, чтобы референдум 1998 года проводился в соответствии с принципами и практикой Организации Объединенных Наций, а также просил Организацию направить на территорию наблюдателей на период проведения референдума.

100. В заключение она отмечает, что Национальный социалистический фронт освобождения канаков будет со всей решимостью добиваться суверенитета и независимости, в связи с чем поддержка канацкого народа со стороны Организации Объединенных Наций является сейчас как никогда важной, и выражает признательность странам – членам южнотихоокеанского форума и Движения неприсоединения за неизменную поддержку ими дела, за которое борется Фронт.

101. Г-жа Уинслоу покидает место за столом петиционеров.

102. Г-н ГРИФФО (Испания) говорит, что, хотя делегация Бельгии будет выступать по этому вопросу от имени стран Европейского сообщества и, следовательно, также от имени Испании, его делегация считает уместным напомнить о позиции испанского руководства по отношению к проблеме деколонизации Гибралтара. Организация Объединенных Наций четко сформулировала свою политику по отношению к Гибралтару, и в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи указывается, что деколонизация этой территории не есть предпосылка для самоопределения: она представляет собой необходимое условие

(Г-н Гриффо, Испания)

для восстановления территориальной целостности Испании в соответствии с принципами, изложенными в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая является краеугольным камнем процесса деколонизации, идущего при поддержке Организации Объединенных Наций.

103. Чтобы положить конец колониальному господству, Генеральная Ассамблея предложила правительствам Испании и Соединенного Королевства провести двусторонние переговоры. Соответственно, британские и испанские власти, опираясь на положения совместного заявления, подписанного в Брюсселе в 1984 году, проводят двусторонние переговоры для разрешения спора о Гибралтаре с учетом политики, проводимой Организацией Объединенных Наций. Последняя встреча на уровне министров иностранных дел состоялась 1 марта 1993 года в Мадриде. В Генеральной Ассамблее также принимались различные консенсусные решения по этому вопросу, отражавшие ход переговоров, официально начатых в 1984 году.

104. Оратор отмечает, что испанское руководство заявляло о своей готовности уважать законные интересы населения Гибралтара, а также военнослужащих гибралтарского гарнизона. Представителям населения было предложено включиться в процесс переговоров, и они активно участвовали в нем до 1988 года.

105. Хотя применительно к Гибралтару нельзя говорить о самоопределении, правительство Испании считает, что в процессе деколонизации территории необходимо учитывать, наряду с законными интересами населения, ее собственные индивидуальные черты и самобытность и, разумеется, наличие органов самоуправления. Правительство Испании будет следить за тем, чтобы эти моменты должным образом учитывались в ходе переговоров, призванных окончательно разрешить этот спор в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи.

## ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

106. Г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея), выступая в своем качестве Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, говорит Председателю, что он хотел бы отложить свое выступление в качестве Председателя Специального комитета до следующего заседания, с тем чтобы Четвертый комитет мог продолжить свою работу. Тем не менее он хотел бы высказать некоторые замечания в своем качестве Председателя Специального комитета. Первое замечание касается важности непосредственного заслушивания представителей колониальных народов в Специальном комитете и в реорганизованном Четвертом комитете. Во-вторых, он выражает обеспокоенность отсутствием гибкости в организации работы Комитета. По его мнению, на рассмотрение вопросов деколонизации было отведено достаточно времени. В этой связи он просит Председателя и членов Комитета проявить известную гибкость при обсуждении важных решений Комитета, прежде чем он будет принимать свои резолюции. Он высказывает это замечание в связи с тем, что, по его мнению, в установленные сроки не представится возможным рассмотреть некоторые решения Специального комитета по Южной Африке и апартеиду.

(Г-н Лохиа, Папуа-Новая Гвинея)

107. Оратор считает важным, чтобы члены Комитета подробно рассмотрели рекомендации, которые они представят Генеральной Ассамблее, и просит Председателя о том, чтобы, если рассмотрение какого-либо из вопросов деколонизации останется незавершенным, он проявил известную гибкость, с тем чтобы этот вопрос можно было рассмотреть в другое время, без учета установленных временных ограничений.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает на необходимость обеспечивать гибкость в работе, и не только над вопросами деколонизации, но и в связи со всеми остальными темами, которыми занимается Комитет. Хотя эти вопросы необходимо изучать подробно, следует учитывать, что время, имеющееся в распоряжении Комитета, ограничено. Тем не менее он готов проявить определенную гибкость с учетом существующих ограничений.

109. Оратор напоминает, что на втором заседании он информировал Комитет о том, что члены Специального комитета 24-х проводят консультации для внесения поправок в рекомендации Комитета с учетом важных перемен, происходящих в Южной Африке. Делегации африканских стран в Специальном комитете, в частности представители "прифронтовых государств", должны координировать эти консультации. В этой связи он призывает вышеупомянутые государства сделать все возможное для скорейшего завершения этих консультаций в интересах выполнения установленной программы работы.

110. Перед закрытием заседания Председатель информирует членов Комитета о том, что им получено сообщение с просьбой о заслушании по вопросу о Западной Сахаре по пункту 18 повестки дня. Он предлагает распространять подобные сообщения в качестве документов Комитета. Насколько он понимает, члены Комитета согласны с этим предложением.

111. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.